

กรมส่งเสริมการปกครองท้องถิ่น ถนนนครราชสีมา เขตดุสิต กทม. ๑๐๓๐๐

๑๔ พฤษภาคม ๒๕๖๓

เรื่อง การรายงานการให้ความช่วยเหลือประชาชน (การดำรงชีวิต) จากสถานการณ์การแพร่ระบาด ของเชื้อไวรัสโคโรนา (COVID - 19)

เรียน ผู้ว่าราชการจังหวัด ทุกจังหวัด

ด่วนที่สุด

ที่ มท ๐๘๐๘.๒/ว ๑๔ ๓๓

อ้างถึง หนังสือกระทรวงมหาดไทย ด่วนที่สุด ที่ มท ๐๘๐๘.๒/ว ๒๑๒๐ ลงวันที่ ๙ เมษายน ๒๕๖๓

สิ่งที่ส่งมาด้วย คู่มือการบันทึก ระบบรายงานการให้ความช่วยเหลือประชาชน (การดำรงชีวิต) จากสถานการณ์ การแพร่ระบาดของเชื้อไวรัสโคโรนา (COVID - 19)

ตามที่กระทรวงมหาดไทยได้แจ้งซักซ้อมแนวทางการใช้จ่ายงบประมาณขององค์กรปกครอง ส่วนท้องถิ่นเพื่อช่วยเหลือประชาชน กรณีโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา 2019 (โควิด - 19) ด้านการส่งเสริมและพัฒนา คุณภาพชีวิต ตามระเบียบกระทรวงมหาดไทยว่าด้วยค่าใช้จ่ายเพื่อช่วยเหลือประชาชนตามอำนาจหน้าที่ ขององค์กรปกครองส่วนท้องถิ่น พ.ศ. ๒๕๖๐ และที่แก้ไขเพิ่มเติม ความละเอียดตามหนังสือที่อ้างถึง นั้น

กรมส่งเสริมการปกครองท้องถิ่นพิจารณาแล้วเห็นว่า เพื่อให้มีข้อมูลการให้ความช่วยเหลือ ประชาชนขององค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นด้านการส่งเสริมและพัฒนาคุณภาพชีวิต ในการดำรงชีพ ซึ่งองค์กร ปกครองส่วนท้องถิ่นให้ความช่วยเหลือเป็นเงิน หรือถุงยังชีพ หรือด้านอื่น ๆ จากสถานการณ์การแพร่ระบาด ของเชื้อไวรัสโคโรนา (COVID - 19) และสามารถนำข้อมูลไปใช้ประโยชน์อย่างมีประสิทธิภาพ จึงขอ ความร่วมมือผู้ว่าราชการจังหวัด แจ้งองค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นศึกษาคู่มือการบันทึก ระบบรายงานการให้ ความช่วยเหลือประชาชน (การดำรงชีวิต) จากสถานการณ์การแพร่ระบาดของเชื้อไวรัสโคโรนา (COVID - 19) และให้บันทึกข้อมูลการใช้จ่ายงบประมาณเพื่อช่วยเหลือประชาชนดังกล่าวที่ได้ดำเนินการไปแล้ว ตามแบบ ในระบบรายงานได้ที่ http://covidhelp.moi.go.th โดยให้ดำเนินการดังนี้

๑. ให้องค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นรวบรวมข้อมูลการใช้จ่ายเงินงบประมาณรายจ่ายประจำปี เงินสะสม และเงินทุนสำรองเงินสะสม ที่นำมาใช้จ่ายในการดำเนินการช่วยเหลือประชาชนตามรายละเอียดข้างต้น ตั้งแต่เกิดสถานการณ์การแพร่ระบาดของเชื้อไวรัสโคโรนา (COVID - 19) โดยบันทึกข้อมูลในระบบรายงาน ให้แล้วเสร็จภายในวันที่ ๒๐ พฤษภาคม ๒๕๖๓

/อ. กรณี...

 ๒. กรณีที่องค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นมีการใช้จ่ายเงิน หลังจากวันที่ ๒๐ พฤษภาคม ๒๕๖๓ ให้บันทึกข้อมูลในระบบรายงานทุกครั้งที่มีการเบิกจ่ายเงินเพื่อนำไปช่วยเหลือประชาชนในกรณีดังกล่าว ทั้งนี้ ได้จัดส่งบัญชีชื่อผู้ใช้ และรหัสผ่าน (Username และ Password) ผ่านทาง E-mail address ของสำนักงานส่งเสริมการปกครองท้องถิ่นจังหวัด ทุกแห่ง เรียบร้อยแล้ว

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณา

ขอแสดงความนับถือ

(นายประยูร รัตนเสนีย์) อธิบดีกรมส่งเสริมการปกครองท้องถิ่น



สำนักบริหารการคลังท้องถิ่น กลุ่มงานการจัดสรรเงินอุดหนุนและพัฒนาระบบงบประมาณ โทร./โทรสาร ๐-๒๒๔๑-๙๐๔๙ ผู้ประสานงาน นางสาวธิศวรรณ กรรณรงค์ โทร ๐๘๙-๙๒๕๒๖๐๑

คู่มือการบันทึก ระบบรายงานการให้ความช่วยเหลือประชาชน (การดำรงชีวิต) จากสถานการณ์การแพร่ ระบาดของเชื้อไวรัสโคโรนา (COVID-19)

ขั้นตอนการเข้าใช้งานระบบ

- 1. เชื่อมต่อระบบอินเตอร์เน็ตกับเครื่องคอมพิวเตอร์
- เปิดใช้งานผ่าน web browser แล้วเข้าสู่เว็บไซต์ระบบรายงานการให้ความช่วยเหลือประชาชน (การดำรงชีวิต) จากสถานการณ์การแพร่ระบาดของเชื้อไวรัสโคโรนา (COVID-19)

http:/covidhelp.moi.go.th



← →	C A D Wilsonia C	ovidhelp.moi.go.th/page/index.php	x 🖸 📕 🕅 🎕 🚳 :
⊡ MOI C	กระทรวงมหาดไทย OVID HELPING PEOPLE	ระบบรายงานการให้ความช่วยให้สือประชาชน (การตำรงชีวิค) จา	กสถานการณ์การแพร่ระบาดของเชื้อไวรัสโคโรนา (COVID-19)
• 0 :	หน้าแรก พิมพ์ราองาน Login-เข้าสู่ระบบ	อามาร์ (1997) (€ งบประมาณที่ให้ความช่วยเหลือทั้งหมด 54,644 บาท
		จำวนประชาชนที่ได้รับความช่วยเหลือ 170 คน	จำนวนครัวเรือบที่ได้รับความช่วยเหลือ 50 ครัวเรือน
tutt		•	

3. คลิกที่เมนู "Login-เข้าสู่ระบบ"

← -	🗘 🕜 🛈 ไม่ปลอดภัย cov	vidhelp.moi.go.th/page/index.php	÷ 🖸 🖪 🕺 🍪 🔅
Ga MOLLO	กระทรวงมหาดไทย OVID HELPING PEOPLE	: ระบบรายงานการให้ความช่วยเหลือประชาชน (การดำรงชีวิต) จากสถานการณ์กา	รแพร่ระบาดของเขื้อไวรัสโคโรนา (COVID-19)
•	หน้าแรก พิมพ์รายงาน	€ ®	งบประมาณที่ให้ความช่วยเหลือทั้งหมด 54.644 บาท
	Login ເຫັງສູ່ຈະນນ	สรุปข้อมูลความช่วยเหลือประชาชน	
		ร่าวนประชาชนที่ได้รับความช่วยเหลือ 170 คน	จำนวนครัวเรือนที่ได้รับความช่วยเหลือ 50 ครัวเรือน
		•	

ชัชชัชชัง เข้าสู่ระบบ ระบบรายงานการให้ความช่วยเหลือประชาชน (การดำรงชีวิต)						
จากสถานการณกา	User Name					

- ใส่ "User Name" โดยใส่รหัส อปท.(8หลัก) และ "Password" สามารถขอรหัสผ่านได้ที่ สถจ. (หากมีปัญหาไม่สามารถเข้าใช้งานระบบได้ กรุณาติดต่อศูนย์เทคโนโลยีสารสนเทศท้องถิ่น 02-241-9000 ต่อ 1107,1109)
- 2) คลิกปุ่ม "เข้าสู่ระบบ" 🤇



 ระบบจะแสดงรายงานการให้ความช่วยเหลือประชาชน (การดำรงชีวิต) จากสถานการณ์การแพร่ระบาด ของเชื้อไวรัสโคโรนา (COVID-19)



การบันทึกข้อมูล

Kol I C	กระทรวงมหาดไทย OVID HELPING PEOPLE	🕞 บันทึกข้อมูล กระ	อกข้อมูลรายละเอียดการให้ความช่วยเหลือประชาชน
A	หน้าแรก	หน่วยงาน :	องศ์การบริหารส่วนสาบอ ไพบูอย์
	บันทึกข้อมูล	วันที่ให้ความช่วยเหลือ∶	(วัน-เดือน-ปี)
Ê	แก้ไขข้อมูล	ประเภทการให้ความช่วยเหลือ:	กรุณาระบุประเภทการให้ความช่วยเหลือ - 3
×	ลบขอมูล พิมพ์รายงาน	งบประมาณที่ใช้:	ערע 4
Ð	ออกจากระบบ 4002	จำนวนคน:	คน 5
1		จำนวนครัวเรือน	ครัวเรือน
			บันทึกข้อมูล

ใส่รายละเอียดข้อมูลดังนี้

- (1) หน่วยงาน (ขึ้นอัตโนมัติ)
- (2) วันที่ให้ความช่วยเหลือ (คลิกเลือกวันที่)
- (3) ประเภทการให้ความช่วยเหลือ
- (4) งบประมาณที่ใช้ (งบประมาณรายจ่ายประจำปี/เงินสะสม/เงินทุนสำรองเงินสะสม)
- (5) จำนวนคน
- (6) จำนวนครัวเรือน
- (7) คลิกปุ่ม บันทึกข้อมูล

การแก้ไขข้อมูล

Ê	แก้ไขข้อมูล ลบข้อมูล	🖹 รายการข้อมูล กรุณาเลือกรายการที่ต้องการปรับปรุง/แก้ไขข้อมูล								
5	พิมพ์รายงาน	แสดง 10 แถว คั้นหา:								
Ð	ออกจากระบบ	↑↓ ↑#	ว้นที่ให้ความช่วยเหลือ	ประเภทความช่วยเหลือโ	งบประมาณ 🛝	จำนวนคน ↑↓	จำนวนครัวเรือน ใ ป	วันที่บันทึกข้อมูลิ↓		
		Û	06-05-2020	มอบเงิน	50,000	1,500	1,400	07-05-2020		
			แสดงได้งไจาก	1 ແຄວ				iอนหน้า 1 ก็คืเป		

도	กระทรวงมหาดไทย			
MOI C	OVID HELPING PEOPLE	🕀 บันทึกแก้ไขข้อมูล		
A	หน้าแรก	หน่วยงาน :	องค์การบริหารส่วนต่ำบล นาหราย	
	บันทึกข้อมูล	วันที่ให้ความช่วยเหลือ :	06-05-2020	(ñu-ŝeu-ŝ)
Ê	แก้ไขข้อมูล	ประเภทการให้ความช่วยเหลือ:	1) มอบดิน 👻	2
â	ลบข้อมูล	งบประมาณที่ใช้:	50000	ארט 3
ē	พิมพ์รายงาน	จำนวนคน:	1500	ערע 4
	ออกจากระบบ	จำนวนครัวเรือน	1400	ครัวเรือน
			บันทึกแก้ไขข้อมูล	6

ใส่รายละเอียดข้อมูลดังนี้

- (1) แก้ไขวันที่ให้ความช่วยเหลือ (คลิกเลือกวันที่)
- (2) แก้ไขประเภทการให้ความช่วยเหลือ
- (3) แก้ไขงบประมาณที่ใช้ (งบประมาณรายจ่ายประจำปี/เงินสะสม/เงินทุนสำรองเงินสะสม)
- (4) แก้ไขจำนวนคน
- (5) แก้ไขจำนวนครัวเรือน
- (6) คลิกบันทึกแก้ไขข้อมูล

การลบข้อมูล

🗐 แก้ไขข้อมูล 🛛 อบข้อมูล	😨 รายการข้อมูล	กรุณาเลือกรายการที่ต้อ	มการลบข้อมูล				
🖶 พิมพ์ราบงาน	แสดง 10 แกว คันหา:						
€ ออกจากระบบ	ลบข้อมูล่↓ ำ# วันที่ให้ความช่1 06-05-202	ขยเหลือ ประเภทความช่วยเหลือ 10 <mark>มอบเงิน</mark>	งบประมาณ 1↓ 50,000	ีจำนวนคน ใ∔ ร 1,500	งำนวนครัวเรือนโ↓ ¹ 1,400	วันที่บันทึกข้อมูลิ 07-05-2020	
	แสดงได้งใจ	าก 1 แถว			ก่อน	หน้า 1 กัดไป	
http://covidhelp.moi.go.th/page/logout.php							

คลิกปุ่ม "ยืนยันลบข้อมูล" หากต้องการลบข้อมูล หากไม่ต้องการลบข้อมูลให้คลิกปุ่ม "Cancel"



ขั้นตอนการพิมพ์รายงาน



รายละเอียดข้อมูลดังนี้

1. พิมพ์รายงาน

Covid Helping People กระทรวงมหาดไทย - Print	×
Printer	
Adobe PDF ~	← 1/1 → □
Let the app change my printing preferences On	
Orientation Portrait	รายงานการใจที่สวามสว่อยหลือประชาสม (การทำรงชีวิต) จากสถามการณ์การแหร่ระบาดของเชื้อ ไรรัสได้รุ่นๆ (COVID-19)
Copies 1 + Pages	มพร. 7 มีเป็นสาราชาย เสรียงการเราชาย ของสาราม สารามหา, สารามองสำนัน รับปรุ่มไฟส์ชมูม 1 อริปริมัติ
All pages The whole document	
Shrink to fit	
Margins	
Normal	
Handars and fasters	
Print Cancel	

2. ออกรายงานในรูปแบบ Excel File (.xlsx)

What do you want to do with Covid Helping People, 553953					_
มหาดไทย.xisx (14.3 KB)?	Open	Save	~	Cancel	Х
From: covidhelp.moi.go.th					

X	9) - (24 - -			Covid Helpin	g People กระทรวงมห	าดไทย - N	licrosoft Exce
Pa	ile → & ste → ◇	Home Insert Page Layout Cut Calibri * Copy * B I II	Formulas Data Review 11 \mathbf{A}^* $\mathbf{\Xi}$ $\mathbf{\Xi}$ \mathbf{V} \mathbf{A}^* $\mathbf{\Xi}$ $\mathbf{\Xi}$	w View ≫r ≣∿ ⊈≢ ⊠∎	Acrobat Vrap Text Merge & Center	General	▼ 00. 00 0.€ 00.	Conditiona Formatting
	Clip	board 🖓 Font	Fa.	Alignment		🖼 Number	T _M	
	[D16 • 🧖 🦸						
1	Α	В	С	D	E	F		G
1			Covid Helping People	กระทรวงมหาด	จไทย			
2		รายงานการให้ความช่วยเหลือปร	ะชาชน (การดำรงชีวิต) จากส	ถานการณ์การแ	พร่ระบาดของ	หชื้อไวรัสโคโรนา	(COVID-1	.9)
3	#	วันที่ให้ความช่วยเหลือ	ประเภทความช่วยเหลือ	งบประมาณ	จำนวนคน	จำนวนครัวเรือน	วันที่บัน	ทึกข้อมูล
4	1	06-05-2020	มอบเงิน	50,000	1,500	1,400	07-0	5-2020
5								
6								
7								
8								
9								

การออกจากระบบ

